

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 115 517 700 Cables: OAU, ADDIS ABABA
Fax: 251-11-5513039

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الاربعون
أديس أبابا، إثيوبيا، 20 يناير – 3 فبراير 2022

الأصل: إنجليزي

EX.CL/1300 (XL)

الجلسة المشتركة للجنة الفرعية للجنة الممثلين الدائمين للتنسيق والإشراف العام
على الميزانية والشؤون المالية والإدارية، والخبراء الفنيين أعضاء لجنة وزراء
المالية الخمسة عشر، واللجنة الفرعية للإصلاحات الهيكلية

اجتماع افتراضي

21 يناير 2022

ألف. مقدمة

1. انعقدت الجلسة المشتركة للجنة الفرعية للجنة الممثلين الدائمين للتنسيق والإشراف العام على الميزانية والشؤون المالية والإدارية، والجلسة المشتركة للجنة الفرعية المعنية بالإصلاحات الهيكلية والخبراء الفنيين للجنة وزراء المالية الخمسة عشر، افتراضيا في 21 يناير 2022 للتداول بشأن عدد من البنود المتعلقة بولايتهم. ترأس الاجتماع الممثل الدائم لدى الاتحاد الأفريقي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، سعادة السفير جيمس مورجان نيابة عن الممثلة الدائمة لدى الاتحاد الأفريقي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا سعادة السفيرة أما أ. توام-أمواه سفيرة غانا ورئيسة اللجنة الفرعية للجنة الممثلين الدائمين للتنسيق والإشراف العام على الميزانية والشؤون المالية والإدارية. وبرئاسة مشتركة من قبل سعادة السفير تشيرشل إيومبوي مونونو، الممثل الدائم لجمهورية الكاميرون لدى الاتحاد الأفريقي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا ورئيس اللجنة الفرعية المعنية بالإصلاحات الهيكلية.

باء. الحضور

2. حضر الاجتماع الخبراء الفنيون من الدول الأعضاء ولجنة وزراء المالية الخمسة عشر على النحو التالي:

الدول الأعضاء:

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. الجزائر | 23. مدغشقر |
| 2. أنجولا | 24. موريتانيا |
| 3. بوتسوانا | 25. موريشيوس |
| 4. بوركينافاسو | 26. المغرب |
| 5. بورندي | 27. موزمبيق |
| 6. الكاميرون | 28. ناميبيا |
| 7. جمهورية أفريقيا الوسطى | 29. النيجر |
| 8. الكونجو | 30. نيجيريا |
| 9. كوديفوار | 31. رواندا |
| 10. جيبوتي | 32. الصحراء الغربية |
| 11. مصر | 33. السنغال |
| 12. غينيا الاستوائية | 34. سيراليون |
| 13. إرتريا | 35. جنوب أفريقيا |
| 14. إسواتيني | 36. جنوب السودان |
| 15. إثيوبيا | 37. تانزانيا |
| 16. الجابون | 38. تشاد |
| 17. جامبيا | 39. التوجو |
| 18. غانا | 40. تونس |
| 19. كينيا | 41. أوغندا |
| 20. ليسوتو | 42. زامبيا |
| 21. ليبيريا | 43. زيمبابوي |
| 22. ليبيا | |

لجنة وزراء المالية الخمسة عشر

1. الجزائر
2. الكاميرون

3. الكونغو
4. مصر
5. إثيوبيا
6. المغرب
7. جنوب أفريقيا
8. تشاد

جيم. اعتماد جدول الأعمال

3. تم اعتماد جدول الأعمال على النحو التالي:
 - (1) الكلمات الافتتاحية من قبل رئيسي اللجنتين الفرعيتين.
 - (2) تنظيم العمل
 - (3) اعتماد مشروع جدول الأعمال
 - (4) البنود المقدمة للبحث:
 - (أ) تقديم التقرير المرحلي عن تنفيذ الخطة الانتقالية -سعادة نائبة رئيس المفوضية
 - (ب) استكمال أولويات الإصلاح المتبقية: طلب تغيير النهج في عملية تعيين الخبراء الأفريقيين المستقلين -وحدة الإصلاحات
 - (ج) التقرير عن الآثار المالية لاقتراح مفوضية الاتحاد الأفريقي بشأن نظم ولوائح العاملين -إدارة الموارد البشرية
 - (د) تقرير عن أنشطة لجنة خبراء التعيين العشرة وعرض الميزانية -لجنة خبراء التعيين العشرة
 - (5) ما يستجد من أعمال

دال. معلومات مستكملة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الانتقالية

4. قدمت نائبة رئيس المفوضية التقرير المرحلي عن تنفيذ الخطة الانتقالية. أبلغت الجلسة المشتركة بالتقدم المحرز في تعيين القيادة العليا وتقييم المهارات الذي تم إجراؤه لموظفي مفوضية الاتحاد الأفريقي من الوظائف بالدرجات م 5 إلى م 1 بالإضافة إلى تحديات تعيين الموظفين الغير المنتظمين بعد عملية مراجعة المهارات بحلول بداية عام 2022.

تعليقات الجلسة المشتركة

5. قدمت الجلسة المشتركة تعليقات وأبدت الملاحظات على النحو التالي:
 - (1) رحبت بالمستجدات التي تفيد بأن عدد مناصب المديرين داخل الاتحاد قد ارتفع، وبالتالي تمكين كل دولة عضو من أن يكون لها مدير فني واحد على الأقل داخل الاتحاد الأفريقي.
 - (2) طلبت توضيحات بشأن البلدان التي لديها أكثر من مدير واحد ضمن هيكل الاتحاد الأفريقي، وذكرت المفوضية بشأن التمثيل الجغرافي العادل والكفاءة في عملية التوظيف.
 - (3) طلبت إحراز تقدم في تنفيذ سقف الفجوة حيث أن تطبيقه استبعد العديد من الدول الأعضاء.
 - (4) طلبت أيضاً أن تأخذ المفوضية في الاعتبار نظام الحصص وتوافر الأموال والمعايير الرئيسية الأخرى بشكل صارم عند تعيين الموظفين غير المنتظمين بعد نتيجة مراجعة المهارات وتقييم الكفاءة.
 - (5) ذكرت المفوضية بأن تعيين الموظفين الغير المنتظمين بعد مراجعة المهارات يجب أن يتبع الإجراءات الواجبة، والكفاءة ونظام الحصص.

ردود المفوضية

6. قامت نائبة رئيس المفوضية بالرد على النحو التالي:

- 1) شكرت الدول الأعضاء على دعمهم.
- 2) أكدت من جديد أن نتيجة مراجعة المهارات سيتم اتباعها بشكل دقيق؛ سيتم فحص أولئك الذين لا يستحقون العمل في المناصب التي يتم مراجعتهم على أساسها وسيتم التعيين مع مراعاة نظام الحصص وتوافر الأموال والمعايير الرئيسية الأخرى على النحو الذي أعربت عنه الدول الأعضاء.
- 3) أبلغت الاجتماع بأن المفوضية ستخرج بمناصب من خلال استقطاب المواهب والسياسات الأخرى ذات الصلة التي من شأنها تلبية التكافؤ بين الجنسين خاصة 50-50 على الأقل على مستوى الإدارة.

التوصية/الاستنتاج

7. اعتمدت الجلسة المشتركة التقرير كما قدم بينما تنتظر مشروع المقرر.
8. طلبت الدول الأعضاء الجداول المستكملة بشأن الحصص.

هاء. استكمال أولويات الإصلاح المتبقية: طلب تغيير النهج في عملية تعيين الخبراء الأفريقيين المستقلين

9. قدم رئيس وحدة الإصلاح عرضاً للجلسة المشتركة وبرر ضرورة تعيين شركة استشارية مستقلة للتعجيل بعملية الإصلاح لأجهزة الاتحاد الأفريقي الأخرى والمكاتب الفنية التابعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي، بما أن التعاقد مع عدد من الخبراء المستقلين من أجل العملية كان أمراً صعباً.

10. قدمت الجلسة المشتركة الملاحظات وأبدت التعليقات على النحو التالي:

- 1) أحاطت علماً بالعرض وطلبت من المفوضية تقديم شرح مفصل؛
- 2) طلبت من المفوضية إعادة تقديم التقرير بعد قمة فبراير 2022.
- 3) طلبت توضيحاً بشأن التكاليف المترتبة على التعاقد مع الشركة الاستشارية المستقلة المقترحة مقارنة بالخبراء الأفريقيين المستقلين.
- 4) لاحظت أن لجنة وزراء المالية الخمسة عشر لا تشكل جزءاً من اللجنة الفرعية المعنية بالإصلاح الهيكلي، كما طلبت توضيحاً بشأن الموظفين الفنيين المعيّنين لأمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي.

5) طلبت أيضاً من وحدة الإصلاح، خارطة طريق واضحة لأولويات الإصلاح المتبقية لأجهزة الاتحاد الأفريقي الأخرى والمكاتب الفنية التابعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي.

التوصيات/الاستنتاج

11. أوصت الجلسة المشتركة لجنة الممثلين الدائمين على النحو التالي:

- 1) اعتماد اقتراح التعاقد مع شركة استشارية أفريقية مستقلة، ضمن الميزانية المعتمدة في أكتوبر 2021، والبالغة 680.000.00 دولار أمريكي، مع إمكانية التعديل، إذا لزم الأمر بمساعدة لجنة وزراء المالية الخمسة عشر.

- (2) التمديد لمدة 12 شهرًا من فبراير 2022 إلى فبراير 2023.
- (3) مبلغ 878,318.88 دولارًا أمريكيًا لرواتب الموظفين في وحدة تنفيذ الإصلاح لمدة 12 شهرًا من أبريل 2022 إلى أبريل 2023.

واو. عرض عن الآثار المالية لاقتراح مفوضية الاتحاد الأفريقي بشأن نظم ولوائح العاملين

12. قدمت المفوضية، من خلال نائبة رئيس المفوضية، عرضًا للآثار المالية لاقتراح مفوضية الاتحاد الأفريقي بشأن نظم ولوائح العاملين.

13. قدمت الجلسة المشتركة التعليقات وأبدت الملاحظات على النحو التالي:

- (1) ذكّرت المفوضية بأنه منذ عام 2019، فإن مواقف الدول الأعضاء بشأن نظم ولوائح العاملين الجديدة المقترحة هي على النحو التالي:
- (أ) سن التقاعد 60 سنة.
- (ب) مراجعة الراتب لمدة 5 سنوات.
- (ج) تخفيض أيام الإجازات المستحقة إلى 45 يومًا؛
- (د) يجب الإبقاء على أهلية الأطفال لبدل التعليم عند سن 21 عامًا.
- (2) اقترحت أن الدول الأعضاء قد تكون على استعداد لمراجعة بعض من هذا الاقتراح مثل مراجعة الرواتب في ضوء مبادرة الإصلاح وسن الأهلية للأطفال؛ ومع ذلك، يجب أن يظل سن التقاعد عند 60 عامًا وأن يكون عدد أيام الإجازة المستحقة 45 يومًا.
- (3) ناقشت الدول الأعضاء المقترحات بشأن مراجعة الرواتب، مع تأييد الأغلبية لمدة الخمس سنوات، بينما دعا البعض الآخر لمدة أربع سنوات، مقابل ثلاث سنوات اقترحتها المفوضية. قرر الرئيس أن تقديم 4 سنوات سيكون حلاً وسطًا.

التوصيات/الاستنتاج

14. قامت الجلسة المشتركة ببحث البنود الأربعة العالقة فيما يتعلق بنظم ولوائح العاملين و قدمت التوصيات على النحو التالي:

- (1) الإبقاء على سن التقاعد عند 60 عامًا؛
- (2) الإبقاء على عدد أيام الإجازة المستحقة بـ 45 يومًا؛
- (3) الإبقاء على الأهلية العمرية للأطفال للحصول على بدل التعليم عند 21 سنة؛
- (4) مراجعة الرواتب والبدلات كل 4 سنوات.

زاي. عرض بشأن التقرير عن أنشطة لجنة خبراء التعيين العشرة، والميزانية

15. قدم رئيس لجنة خبراء التعيين العشرة تقريرًا عن أنشطة لجنة خبراء التعيين العشرة.

16. قدمت الجلسة المشتركة التعليقات وأبدت ملاحظات على النحو التالي:

- (1) ذكّرت المفوضية بمقرر المجلس التنفيذي بشأن تمديد ولاية لجنة خبراء التعيين العشرة حتى يونيو 2022.
- (2) طلبت من لجنة خبراء التعيين العشرة بدء العمل على استراتيجية الخروج مع المفوضية خاصة وأنه تم بالفعل تعيين المدير العام ومدير إدارة الموارد البشرية.

3) أكدت على ضرورة توخي الحذر في التمديد المستمر لولاية لجنة خبراء التعيين العشرة. حان الوقت الآن لاستكمال لجنة خبراء التعيين العشرة عملها والخروج في يونيو من هذا العام والسماح لمفوضية الاتحاد الأفريقي بإدارة النظام.

التوصيات/الاستنتاج

17. أوصت الجلسة المشتركة لجنة الممثلين الدائمين على النحو التالي:

- 1) تنتهي ولاية لجنة خبراء التعيين العشرة في يونيو 2022.
- 2) أن تعمل لجنة خبراء التعيين العشرة على استراتيجية خروجها، وتقديم اقتراح إلى المفوضية لتسليمه بحلول نهاية يونيو 2022.

حاء. الاختتام

18. بعد استكمال المداولات المطولة، شكر الرئيس الوفود على مشاركتهم، وشكر أيضا نائبة الرئيس والزملاء من المفوضية.

19. اغتنمت نائبة الرئيس الفرصة أيضا لشكر الرئيسين المتشاركين على تفانيهما في عقد الاجتماع، والدول الأعضاء على حضورهم. كما شكرت المترجمين الفوريين على مساعدتهم خلال هذا الاجتماع. تم رفع الجلسة على الساعة 22:06.

2022-01-20

Report of the Joint Sitzings of the Sub-
Committee on General Supervision &
Coordination on the Administrative,
Budgetary and Financial Matters,
Members of the F15 Technical
Committee of Experts & Sub-
Committee on Structural Reforms
Virtual Meeting 21 January 2022

African Union

DCMP

<https://archives.au.int/handle/123456789/10372>

Downloaded from African Union Common Repository